

Victoria Magathan Elementary School
Dual Immersion Program
11411 Holly Road Adelanto, CA 92301
760-246-8872

PARENT CONTRACT

The Parent(s)/Guardian(s) of _____ have read and agree to the following: *(Each student must have a contract on file)*

To help promote excellence at Victoria Magathan Elementary School, all parents/guardians are required to become active partners in the education of their children. Therefore parents/guardians agree to the following:

- I. ADMINISTRATORS WILL:
 - A. Set high academic expectations
 - B. Provide effective instructional leadership to enhance student achievement
 - C. Engage parents in the learning process to ensure success for each student
 - D. Ensure state standards for all academic areas are addressed
- II. TEACHERS WILL:
 - A. Adhere to the 90 percent Spanish, 10 percent English dual language model
 - B. Instruct Spanish and English dominant in the same classroom using “best practices”
 - C. Prepare and deliver instruction which challenges student learning and achievement
 - D. Work as partners with parents and talk with them concerning their child’s progress
 - E. Collaborate with colleagues to plan and implement quality instruction
- III. PARENTS WILL:
 - A. Commit to continuing in the program through grade five
 - B. Participate by attending meetings and conferences
 - C. Volunteer - There are many options:
 - International Night
 - Field Trip (Must be board approved)
 - PTA
 - The classroom

- D. Support the school and help communicate the importance of the Dual Immersion program to their children
- E. Ensure students attend school regularly. Bring and pick up students on time. If your student has any of the following attendance issues they will be exited from the program and placed in a mainstream classroom or returned to their school of residence effective the following school year.
 - 1. Ten or more absences (excused or unexcused) **or**
 - 2. Ten or more tardies over 30 minutes (excused or unexcused) **or**
 - 3. Ten or more early dismissals over thirty minutes (excused or unexcused)
- F. Play a key role in the discipline of the child and support the school-wide discipline plan
- G. Communicate frequently with the child's teacher
- H. Provide transportation for their child if the district does not provide it for them
- I. Agree that if the child fails to progress, parents will be notified for possible change to a mainstream classroom

IV. STUDENTS WILL:

- A. Arrive to class on time
- B. Participate to the best of their abilities
- C. Follow classroom and schools rules

Contracts will be reviewed annually and conditions must be met before renewed each year. I understand by not fulfilling my contractual obligations to the School, my student may be removed from this Parent Choice Dual Immersion Program.

Parent/Guardian Name (Please Print)

Phone Number

Parent/Guardian Signature

Date

Student's Name (Print)

Student's Signature

Date

Teacher Signature: _____

Date: _____

Principal's Signature: _____

Date: _____

Escuela Primaria Victoria Magathan
Programa de Doble Inmersión
11411 Holly Road Adelanto, CA 92301
760-246-8872

CONTRATO PARA PADRES

Padres/Tutor(es) de _____ hemos leído y estamos de acuerdo con lo siguiente: (Todo alumno debe tener un contrato en su expediente)

- I. EL ADMINISTRADOR está de acuerdo a:
 - A. Programar expectativas académicas altas
 - B. Proveer liderazgo de instrucción efectiva para aumentar el logro estudiantil
 - C. involucrar a los padres en el proceso de aprendizaje para asegurar el éxito para cada estudiante
 - D. Dirigir la instrucción académica para reconocer los estándares estatales
- II. LOS MAESTROS están de acuerdo de:
 - A. Seguir el modelo de doble idioma de 90 por ciento español, 10 por ciento inglés
 - B. Proveer instrucción dominante en español e inglés en el mismo salón empleando “mejores prácticas”
 - C. Preparar y entregar instrucción que desafía el logro y aprendizaje del estudiante
 - D. Trabajar junto con padres e informales del progreso del estudiante
 - E. Colaborar con sus colegas para planear e implementar instrucción de calidad
- III. LOS PADRES de estudiantes del programa acordamos a:
 - A. Comprometernos a continuar el programa hasta el quinto grado
 - B. Participar por medio de asistir reuniones y conferencias
 - C. Ser voluntarios - Hay varias opciones:
 - Noche Internacional
 - Paseos (Tiene que estar aprobado por la mesa directiva)
 - PTA
 - En el salón
 - D. Apoyar la escuela y ayudar a comunicar la importancia del programa de doble inmersión a sus hijos

- E. Asegurar la asistencia regular del estudiante. Traer y recoger al estudiante a tiempo. Entender que si mi estudiante tiene cualquier de los siguientes problemas con su asistencia será colocado en una clase regular o regresado a su escuela de residencia para el siguiente año escolar:
 1. Diez o más faltas (con o sin excusa válida)
 2. Diez o más llegadas tardes de más de 30 minutos (con o sin excusa válida)
 3. Diez o más salidas tempranas de 30 minutos o más (con o sin excusa válida)
- F. Tomar responsabilidad en la disciplina del estudiante y apoyar el plan de disciplina escolar
- G. Comunicarse frecuentemente con el maestro/a
- H. Proveer transportación para el estudiante si el distrito no la provee
- I. Estar de acuerdo que si el estudiante falla en su progreso, notificaremos a los padres para un posible cambio de salón

IV. ESTUDIANTES están de acuerdo de:

- A. Llegar a clase a tiempo
- B. Participar con la mayor extensión de sus habilidades
- C. Seguir las reglas de la clase y de la escuela

Los contratos se renovarán anualmente y las condiciones mencionadas deberán ser seguidas antes de renovar el contrato. Yo entiendo y estoy de acuerdo que si no sigo mis obligaciones de este contrato, mi estudiante será removido del Programa de Doble Inmersión de la escuela primaria Victoria Magathan.

Nombre de Padre/Tutor (Letra de molde)

Numero de Telefono

Firma de Padre/Tutor

Fecha

Nombre del Estudiante

Firma del Estudiante

Fecha

Firma del Maestro: _____

Fecha: _____

Firma del Director/a: _____

Fecha: _____